Édition de référence :
George Orwell,
La Ferme des animaux,
nouvelle traduction
(Folio n° 1516)

Séquence
CLASSES DE TROISIÈME

folio

La Ferme des animaux

George Orwell

SOMMAIRE

Séance 1 › À la rencontre des animaux	p. 2
Séance 2 › L'Histoire avec sa grande hache	p. 4
Séance 3 › L'inégalité près de chez vous	p. 5
Séance 4 › Jeunesse, je vous aime !	p. 7
Séance 5 › Principes flexibles	p. 8
Séance 6 › Courage, camarades !	p. 9
Séance 7 › Des animaux et des Hommes	p. 10
Séance 8 › Évaluation	p. 11

L'intérêt pédagogique

La Ferme des animaux, ou comment un « conte de fées » (puisque c'est le sous-titre du livre) peut virer au cauchemar, est l'occasion de montrer que la littérature, dans sa dimension la plus narrative, peut aussi se charger d'une critique politique et idéologique virulente.
Les élèves de 3e et leur professeur pourront travailler à la fois la composante narrative, mais aussi argumentative, en explorant une des facettes de la notion d'apologue.
Ils pourront aussi, dans le cadre des nouveaux programmes du collège et du travail en interdisciplinarité, travailler avec le professeur d'histoire-géographie pour aborder la dimension historique sous-jacente au récit et explorer les parallèles avec le stalinisme.
En français, l'étude de *La Ferme des animaux* trouvera sa place dans le cadre de l'objet d'étude « Dénoncer les travers de la société ».

Séquence réalisée par
Régis Mercier,
professeur de lettres modernes
au lycée Sud Médoc-La Boétie

Séance 1

CLASSES DE TROISIÈME

À la rencontre des animaux

Dominante

› Découverte des caractéristiques d'un genre

Objectifs

› Découvrir l'univers du roman
› Situer l'œuvre dans l'histoire littéraire
› Se familiariser avec les personnages de l'histoire

---→ *Support de travail :* **chapitres I à III (p. 9-47).**

I. Découvrir

1. Quelles sont les caractéristiques d'une fable ?
2. Quel célèbre auteur de fables connaissez-vous ? Recherchez à quel siècle il a vécu.
3. Lisez la fable « Le Cochon, la Chèvre et le Mouton » de Jean de La Fontaine :

a. Résumez la fable en quelques lignes.
b. Quelles sont les principales caractéristiques du cochon, d'une part, et des deux autres animaux, d'autre part ?
c. Quel lien peut-on faire avec la personnalité des cochons de *La Ferme des animaux* ?

II. Des animaux très humains…

1. En quoi les animaux de *La Ferme* font-ils penser à ceux du fabuliste La Fontaine ?
2. En quoi se distinguent-ils cependant des animaux de La Fontaine ?
3. L'incipit (le début du roman) est l'occasion de présenter les personnages. Quelle est la situation imaginée par l'auteur pour donner au lecteur l'occasion de faire connaissance avec presque l'ensemble des personnages ?
4. Relisez le premier chapitre.
5. À quels animaux correspondent les noms suivants ?

- Maréchal .....
- Fleur-de-Trèfle .....
- Hercule .....
- Muriel .....
- Benjamin .....
- Mollie .....
- Moïse .....

6. Quelles sont les principales caractéristiques des animaux telles qu'elles apparaissent lors de la première réunion clandestine ? Trouvez deux caractéristiques pour chaque animal de la liste.

- Maréchal : .....
  et .....
- Hercule : .....
  et .....
- Benjamin : .....
  et .....
- Mollie : .....
  et .....

7. Le discours de Maréchal est l'occasion de lancer les thèmes importants du livre. Quel est le constat qu'il fait d'abord ?
8. À partir de ce constat, il désigne un coupable. Lequel ?
9. Il fixe ensuite un objectif. Lequel ?

À la rencontre des animaux (suite)

III. À vos claviers – vocabulaire : « Animaux de tous les pays… »

« Après quelques essais préliminaires, la ferme tout entière entonna *Bêtes d'Angleterre* dans un formidable chœur à l'unisson. Les vaches la beuglaient, les chiens l'aboyaient, les moutons la bêlaient, les chevaux la hennissaient, les canards la caquetaient. »

Recherchez quel cri poussent les animaux suivants :

- Le chameau .....
- L'âne .....
- Le corbeau .....
- La grenouille .....
- Le criquet .....
- L'oie .....
- Le pigeon .....
- L'éléphant .....
- Le cerf .....

IV. Retenir

Le début d'un roman s'appelle l'incipit (« début », en latin). Il donne des informations au lecteur sur le genre, les personnages, l'intrigue. Ici, le début fait penser à une fable : les animaux sont fortement caractérisés, le thème est celui de la révolution contre les Hommes. Comme la fable contient une morale, on peut penser que le thème de la révolution renvoie à des événements historiques.

Séance 2

CLASSES DE TROISIÈME

L'Histoire avec sa grande hache

Dominante

› Le roman et le contexte historique

Objectifs

› Comprendre les enjeux de l'apologue
› Se familiariser avec l'histoire contemporaine
› Resituer les personnages avec leurs homologues historiques

---→ ***Support de travail :*** **l'ensemble de l'œuvre.**

I. La fiction

1. Qu'est-ce que « l'Animalisme » (p. 44) ?
2. Que représente le drapeau de la Ferme ? Quels sont les symboles qu'il affiche ?

II. À vos clavier : l'Histoire

1. Quel événement majeur a eu lieu en 1917 en Russie ?
2. À quel essai politique, publié en 1848, peut correspondre « l'Animalisme » ?
3. À quoi peut correspondre la chanson *Bêtes d'Angleterre* que les animaux entonnent régulièrement ?
4. Faites une recherche sur le drapeau soviétique et analysez ses emblèmes.

III. Les acteurs de la révolution

1. Faites le portrait rapide des personnages suivants. Quel rôle joue chacun dans le roman ?
   Maréchal, Napoléon, Boule-de-Neige, Beau-Parleur, Mr. Jones, Hercule, Moïse, Benjamin, Mr. Pilkington, Mr. Frederick, les chiens.
2. En vous aidant de vos recherches sur la Révolution russe, établissez une correspondance possible avec un personnage ou un organisme de l'Histoire.

Personnage du roman	Personnage ou organisme historique
Maréchal •	• Stakhanov
Napoléon •	• Trotski
Boule-de-Neige •	• le journal *La Pravda*
Beau-Parleur •	• George Orwell
Mr. Jones •	• le tsar Nicolas II
Hercule •	• Lénine
Moïse •	• la religion orthodoxe
Benjamin •	• Staline
Mr. Pilkington •	• La Tchéka, le Guépéou, le NKVD
Mr. Frederick •	• Churchill
Les chiens •	• Hitler

IV. Retenir

La Ferme des animaux peut être lu comme un roman à clé, c'est-à-dire que les personnages renvoient à des acteurs historiques réels. L'histoire fictive, sous les dehors légers de la fable, est donc une façon de raconter l'histoire réelle du XXe siècle et notamment celle de la transformation d'un idéal révolutionnaire de justice en un régime totalitaire et répressif.

Séance 3

CLASSES DE TROISIÈME

L'inégalité près de chez vous

Dominante
› Lecture analytique

Objectifs
› Étudier la tonalité oratoire et les arguments d'un discours
› Repérer les procédés qui visent à séduire et parfois manipuler
› Pratiquer le genre de l'éloge paradoxal
› S'entraîner à la diction orale d'un texte

---→ *Support de travail :* chapitre III, le discours de Beau-Parleur, de « Beau-Parleur fut chargé de fournir… » à « … voir Jones revenir ici. » (p. 46-47).

I. Justifier l'injustifiable

1. Dans quelles circonstances Beau-Parleur prononce-t-il ce discours ?
2. « Beau-Parleur fut chargé de fournir aux autres les explications nécessaires. » Le mot « explications » est-il ici employé dans son vrai sens ? Proposez un autre terme qui conviendrait au contenu véritable de son discours.

II. L'art de la rhétorique

1. Quelle est la thèse défendue par Beau-Parleur ?
2. Quels sont les arguments employés par Beau-Parleur ? Relevez-les en les reformulant.
3. La structure du discours : un même procédé ouvre et ferme le discours de Beau-Parleur. Lequel ? En quoi est-ce habile ?
4. Quels sont les procédés qui vous semblent concourir à cette tonalité dans le discours de Beau-Parleur ?

À retenir : la tonalité oratoire
Elle entraîne l'adhésion du lecteur, le persuade de la validité d'une thèse, d'une analyse. Elle le pousse à agir en communiquant une sorte d'enthousiasme.
https://www.espacefrancais.com/les-tonalites/

III. Vocabulaire

1. Comment sont formés les mots suivants ? Proposez un classement en fonction de la formation du mot.
« Amorphe », « asocial », « désobéissant », « hyperactif », « immature » et « mégalomane ».
2. Donnez le féminin des adjectifs suivants : « anxieux », « blasé », « brouillon », « calculateur », « émotif », « étourdi », « excessif », « radin ».

L'inégalité près de chez vous (suite)

IV. Écriture

Vous êtes sur une scène de stand-up. C'est l'occasion de vous faire remarquer. En vous inspirant de la structure dégagée dans le discours de Beau-Parleur et des procédés de la tonalité oratoire, faites l'éloge d'un des termes suivants en expliquant pourquoi il est à tort considéré comme un défaut : « cachottier », « désinvolte », « fantasque », « opiniâtre », « sensible », « sournois », « vaniteux », « versatile ».
Votre travail devra comporter trois à quatre arguments.

➲ Coup de pouce
Au brouillon, vous ferez au préalable une recherche sur la définition du mot choisi, ainsi que sur son étymologie.

V. Oral

Une fois corrigé, apprenez votre texte par cœur et préparez le passage à l'oral : vous allez dire votre texte d'une voix posée en faisant ressortir les effets oratoires.

Séance 4

CLASSES DE TROISIÈME

Jeunesse, je vous aime !

Dominante

› Activité en interdisciplinarité (Français et Histoire-Géographie-EMC)

Objectifs

› Percevoir le sens et la portée de la métaphore animale
› Percevoir un motif narratif
› Se familiariser avec les outils de recherche
› Analyser une affiche de propagande

---→ *Support de travail :* chapitre III, de « Napoléon n'accordait aucun… » à « … oublia bientôt leur existence. » (p. 45) et chapitre V, de « Les animaux, terrorisés, revinrent… » à « … de faire avec Mr. Jones » (p. 68).

I. Retenir et comprendre

1. Quel lien pouvez-vous faire entre ces deux extraits ?
2. Quelle fonction occupent les chiens dans la suite du roman ? Reportez-vous à la séance 2, si besoin.
3. Quelle a été, selon vous, la nature de « l'éducation » reçue par les chiots ?
4. Que révèle le détail final apporté sur leur dévouement ?

II. À vos claviers

Les dictateurs s'intéressent toujours à la jeunesse. Dans le cadre d'une collaboration avec le professeur d'histoire-géographie et d'éducation civique, faites une recherche sur la politique de Staline et d'Hitler à l'égard de la jeunesse. Comment celle-ci a-t-elle été peu à peu endoctrinée et façonnée par une idéologie qui fournit un carcan à la pensée ?

III. Analyse d'image

1. Observez l'affiche : https://www.alamyimages.fr/photo-image-joseph-staline-1948-urss-affiche-montre-staline-entoure-d-admirateurs-et-le-slogan-vive-le-komsomol-generation-28569856.html
   Qui est représenté au centre ?
2. Observez la composition de l'image. Comment met-elle le personnage central en valeur ?
3. Quelle est l'attitude des personnages ?
4. Quelles remarques peut-on faire sur les vêtements des personnages qui entourent Staline ?
5. Un personnage domine les autres. Qui est-il ?
6. Quels symboles peut-on voir à l'arrière-plan de l'image ?

Séance 5

CLASSES DE TROISIÈME

Principes flexibles

Dominante
› Grammaire

Objectif
› Étudier la structure de la phrase, la nature et la fonction des mots ou des groupes.

---→ *Support de travail :* chapitre II, les Sept Commandements (p. 33) et leurs modifications.

I. Pour guider votre analyse

1. Relisez le chapitre II : quels sont les Sept Commandements qui constituent la loi intangible de la Ferme ?
   1. .....
   2. .....
   3. .....
   4. .....
   5. .....
   6. .....
   7. .....

2. Quelles modifications sont apportées à certains commandements au fil du roman ?
   Chapitre VI, p. 83 : .....
   .....
   Chapitre VIII, p. 125 : .....
   .....
   Chapitre VIII, p. 107 : .....
   .....
   Chapitre X, p. 153 : .....
   .....

II. Manipuler

Analysez pour chaque énoncé la modification apportée, en donnant la nature et la fonction de l'élément ajouté.

III. Appliquer

Napoléon a étendu son pouvoir à toute la Terre. Il a décidé de modifier la *Déclaration des droits de l'Homme et du Citoyen*, et vous êtes engagé à son service pour réécrire certains articles. Pour les articles suivants, ajoutez un complément pour en modifier la portée en cherchant à créer un effet satirique dans l'esprit du roman d'Orwell.
a. Art. 1er : « Les Hommes naissent et demeurent libres et égaux en droits. »
b. Art. 4 : « La liberté consiste à pouvoir faire tout ce qui ne nuit pas à autrui. »
c. Art. 6 : « La Loi est l'expression de la volonté générale. »
d. Art. 11 : « La libre communication des pensées et des opinions est un des droits les plus précieux de l'Homme. »

Séance 6

CLASSES DE TROISIÈME

Courage, camarades !

Dominante
› Lecture analytique

Objectifs
› Comprendre la nature profonde du régime politique de la Ferme
› Comprendre la valeur d'un apologue pour rendre compte d'une réalité historique

---→ *Support de travail :* chapitre IX, de « En attendant, la vie était dure… » à « … de le faire remarquer. » (p. 128-129).

I. Observer

A. La valeur des temps

1. Quels sont les éléments qui rendent la vie des animaux difficiles ?
2. « Ils savaient que leur vie actuelle était pénible et misérable, qu'ils avaient souvent faim, souvent froid, et qu'en général, quand ils ne dormaient pas, ils travaillaient. » Quelle est la valeur de l'imparfait dans cette phrase ?

B. Les paroles rapportées

1. « Beau-Parleur expliqua qu'une trop stricte égalité des portions eût été contraire aux principes de l'Animalisme. »
   Comment sont rapportées les paroles dans cet extrait ?
2. Trouvez une autre phrase où les propos de Beau-Parleur sont rapportés au discours indirect.
3. « Pour le moment, sans doute, il était apparu indispensable de procéder à un réajustement de la répartition (Beau-Parleur parlait toujours de "réajustement", jamais de "réduction"), mais au regard de ce qu'était la situation au temps de Jones, l'amélioration était considérable. »
   Comment sont rapportées ces paroles ? Par rapport au discours indirect, quelles sont les modifications que vous observez ?

À retenir :
– dans le discours direct, les paroles sont rapportées telles que prononcées, avec les marques de l'intonation et entre guillemets ;
– dans le discours indirect, les paroles sont rapportées après un verbe de parole et une subordonnée. Le ton des paroles est atténué, les pronoms et les temps des verbes sont transposés, si nécessaire ;
– dans le discours indirect libre, il n'y a pas de verbe de parole, les marques expressives sont conservées, mais les temps et pronoms sont transposés.

II. Interpréter

A. Un discours habile

1. Quel est le but du discours de Beau-Parleur ?
2. Le choix des mots est important. Quelle est la nuance entre « réajustement » et « réduction » ? À quelle figure de style correspond à cette nuance ?
3. Que servent à prouver les « colonnes de chiffres » que débite Beau-Parleur ?

B. Un passé repoussoir

1. À quelle époque révolue Beau-Parleur fait-il référence dans son discours ?
2. Quelle est la réaction des animaux à ce discours ? Relevez deux phrases qui la montrent.

C. Les leçons de l'apologue

À retenir :
Un apologue est un court récit argumentatif qui contient un enseignement ou une morale.

1. Relisez le travail des séances 2 et 4.
2. Avec cet épisode, sur quels thèmes l'auteur nous invite-t-il ici à réfléchir ? Essayez de relier ces thèmes aux périodes historiques étudiées lors de la séance 2 et au travail de recherche de la séance 4.

III. Prolongement : écrit d'appropriation

Quel serait votre pays idéal ? Rédigez sa Constitution. Vous commencerez par un prologue qui en explicitera la portée. La Constitution devra comporter dix articles. Vous pouvez vous inspirer pour la forme des Sept Commandements de la Ferme (séance 5).

Séance 7

CLASSES DE TROISIÈME

Des animaux et des Hommes

Dominante

› Ouverture littéraire

Objectif

› S'entraîner en vue du brevet (séance 8)

› Se familiariser avec d'autres auteurs explorant le même thème de l'animalité de l'Homme et de l'humanité des bêtes

---→ ***Support de travail : La peau de l'ours*** **de Joy Sorman, de « Le lendemain je suis mené… » à « … dans ces rues », p. 42-43 (Folio n° 6081).**

Le narrateur, créature monstrueuse moitié homme moitié ours, raconte sa vie malheureuse. Il a progressivement perdu tout trait humain pour prendre l'apparence d'une bête et a été vendu à un montreur d'ours, puis à un organisateur de combats d'animaux. Ce dernier orchestre une parade des animaux avant leur combat.

Entraînement au brevet

1. Comment peut-on définir les relations entre l'Homme et l'animal exprimées dans cet extrait ?
2. Étudiez les moyens mis en œuvre dans ce texte pour donner à l'animal la dimension d'un personnage romanesque. Vous chercherez notamment si le personnage est doté d'émotions et vous vous demanderez quel est le point de vue narratif.

Évaluation

Dominante
› Sujet de brevet des collèges

---→ ***Support de travail :*** **chapitre X, de « Il y eut des acclamations enthousiastes… » à « … de distinguer l'un de l'autre. » (p. 157-160).**

I. Compréhension et compétences d'interprétation (14 points)

1. Dans ce passage, quels sont, parmi les Sept Commandements, ceux qui sont directement remis en cause ? Justifiez votre réponse. (3 points)
2. Sur quel incident se termine le roman ? Quel champ lexical domine dans les deux derniers paragraphes ? Quelle leçon cela vous invite-t-il à tirer sur la suite des événements ? (3 points)
3. En quoi peut-on dire que le roman a une structure cyclique ? Montrez que le discours marque un retour au point de départ dans la gestion de la ferme. (4 points)
4. Comment peut s'expliquer l'échec de la révolution animale ? Quels enseignements peut en tirer un lecteur moderne ? Appuyez-vous pour répondre sur l'ensemble du livre. (4 points)

II. Grammaire et compétences linguistiques (6 points)

1. « Lui aussi, dit-il, se réjouissait que la période des malentendus eût pris fin. »
   Réécrivez cette phrase au discours direct en commençant par : « Napoléon dit : … » (2 points)
2. « Messieurs, conclut Napoléon, je vais porter le même toast que précédemment, mais sous une forme différente. Remplissez vos verres à ras bord. »
   Transformez ce passage au discours indirect (2 points)
3. « Il ne pensait pas, dit-il, qu'il subsistât aucun des soupçons d'autrefois ».
   Transposez la phrase au présent. (2 points)

III. Dictée (5 points)

Extrait de « Ils n'avaient pas fait vingt mètres… » à « … as de pique en même temps. » (p.169).
Écrire « Mr. Pilkington » et « véhémentes » au tableau.

IV. Rédaction (15 points)

Vous traiterez au choix un des deux sujets suivants :

1. **Sujet d'imagination :** Benjamin a tenu secrètement un journal intime dans lequel il commente les événements survenus à la Ferme, depuis la révolte des animaux et la promulgation de l'Animalisme. Il y critique notamment la dérive progressive du pouvoir et le dévoiement des idéaux égalitaristes. Rédigez une page de son journal qui analysera deux épisodes marquants.
2. **Sujet de réflexion :** pourquoi la fable est-elle un bon moyen de faire réfléchir le lecteur ? Quelles sont cependant les limites de son efficacité ? Vous développerez votre point de vue en vous appuyant sur des exemples précis, issus de votre culture personnelle et des œuvres étudiées lors de votre scolarité.